



## **NEWS**

Mai 1999  
No. 58

Im Jahr 2000

fliegen  
wir von DL ...



... nach



**JA**

Dürer Haus Nürnberg

Einladung zum JAIG-Treffen

---

Mitteilungsblatt der Gruppe JAIG

# JAIG-Daten

Mai '99

## JAIG-Clubstationen:

Rufzeichen:	Standort:	Verantwortl.:
DLØDJF (#101)	Garmisch-Partenkirchen (Bayern)	DF2CW (#18)
DKØDJF (#50)	Usingen (bei Frankfurt / Hessen)	DL6FCX (#251)
JL1ZYZ (#51)	Yokohama - Japan	JA9IFF/1 (#21)

## NET-Frequenzen:

NET Name:	Sprache:	Freq.(MHz):	Mo- de:	Zeit (UTC):	Datum:	NET- Kontr.	Sonstiges:
JAIG-NET	ja. dt. eg	21,360±QRM	SSB	08,00	Sonntag	JA1DKN	
JAIG-NET	ja. dt. eg	14,310±QRM	SSB	08,30	Sonntag	JA1DKN	Falls 15M-Band nicht zustande kommt
JAIG-EU-NET	dt. ja	3,625±QRM	SSB	20,00 (Ort-zeit)	Mittwoch	DKØDJF (op DL6FCX)	
JANET	ja. eg	21,360±QRM	SSB	22,00	Samstag		
MM-NET	ja	21,382	SSB	11,30	täglich		
MM-NET	ja	21,337	SSB	17,30	täglich		

Sprache : ja. = japanisch, dt. = deutsch, eg. = englisch

## JAIG-Home Page:

deutsch	<a href="http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/home-g">http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/home-g</a> <a href="http://www.DF0BLM.de">http://www.DF0BLM.de</a>
japanisch	<a href="http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/home.html">http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/home.html</a> <a href="http://www.asakusa.com.au/ja3aer">http://www.asakusa.com.au/ja3aer</a>

## Allg.-INFO via Internet:

Aus JA (japanisch u. englisch)	<a href="http://www.jarl.or.jp">http://www.jarl.or.jp</a>
Aus DL (deutsch)	<a href="http://www.darc.de">http://www.darc.de</a>
Aus JA (japanisch)	<a href="http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/iota.html">http://www01.u-page.so-net.ne.jp/ba2/jim/iota.html</a>
Aus VK (japanisch)	<a href="http://www.asakusa.com.au/jara.htm">http://www.asakusa.com.au/jara.htm</a>

## JAIG-INFO via POST:

JAIG-INFO aller Art anfordern:	<b>IKI</b> Kunihiko DF2CW Postfach 82454 D-82467 Garmisch-Partenkirchen Germany
--------------------------------	---

## JAIG-Diplom Antrag:

In Deutschland (und Europa)	<b>Hans GRAF</b> DF2MC Erlenweg 6 D-84544 Aschau a. Inn
In Japan	<b>NAKAJIMA</b> Yasuhisa JA9IFF Yokohama-shi, Hodogaya-ku, Setogaya-chō 138-19-704 Kanagawa 240-0024 JAPAN

**JAIG-Stempel:** DM 18.- incl. Porto (innerhalb DL), Bestellung an DF2CW

## JAIG-Spendenkonto:

Bank	Kontonummer	BLZ	Bitte, „JAIG-SPENDE“ u. "Rufzeichen angeben
Stadtsparkasse München	38102091	701 500 00	

**JAIG-NEWS Redaktionsgruppe:** DF2CW, DG3IAD/7J1AOS

YUME

.....

TRÄUME .....

können wahr werden!



Unsere japanischen Freunde erwarten uns

v. 19. bis 26. April 2000

zum JAIG-Treffen.

Einige unserer Freunde wünschten sich schon vor Jahren, daß unser JAIG-Treffen doch einmal in Japan stattfinden sollte. Bei unserem Treffen '98 in Gosen fand der Vorschlag - JAIG-Treffen 2000 in Japan - große Zustimmung. Darum haben wir zusammen mit unseren japanischen JAIG-Freunden das Treffen mit einem interessanten Rahmenprogramm (22./23.4.) ausgearbeitet; zusätzlich gibt es das „Reiseprogramm“ (19.-21. und 24.-26.4.).

Diese Programme sollen helfen, die Schönheiten des Landes, seine Bauten und Kultur und ein wenig die japanische Lebensart kennenzulernen.

Wir möchten darauf hinweisen, daß es sich nicht um eine Pauschalreise (gebucht über ein Reisebüro) handelt. Daher sind Flug- und Bahnkarten, Hotel- und Verpflegungskosten direkt abzurechnen; in YEN (bar) oder mit Creditcard (am sichersten mit Master- oder Visa-Card, Americanexpress und Diners werden kaum angenommen). Die Kosten für Busfahrten (Ausflüge etc.) werden nach Teilnehmerzahl verrechnet. Nach dem derzeitigen Wechselkurs haben wir für die Reise einen Betrag von rund DM 2.900,- (incl. Flug) errechnet. Hoffen wir, daß der Kurs einigermaßen stabil bleibt. Natürlich bemühen wir uns, die Kosten so günstig wie möglich zu halten.

Vom Abflug in Amsterdam (AMS) bis zum Abflug vom Internat. Kansai-Airport werden Sie von DF2CW und japanischen JAIG-Freunden betreut. Aus organisatorischen Gründen müssen wir jedoch die Zahl unserer reiselustigen Freunde auf **maximal 25** beschränken. Wir haben beim Reisebüro Fuji-Tours in Köln bei KLM bereits Plätze reservieren lassen. Die Bestellung der Flugkarten muß jedoch bis spätestens 15. September 1999 bei DF2CW, in München eintreffen. Nach Begleichung der Rechnung werden die Tickets (ca. 1 Woche vor Abflug) von Fuji-Tours direkt an Sie versandt.

Übrigens: für die Reise nach Japan sind *keine* Impfungen vorgeschrieben.

## Unser Reiseplan / Programm

### **Mittwoch 19. April**

Individuelle Anreise zu unserem Abflughafen (AMS)  
14.30\* Abflug mit KLM... nach Tokyo

### **Donnerst. 20. April**

08.30\* Ankunft in Narita  
Abholung und Transfer mit Bus nach Tokyo mit Stadtrundfahrt (Programm folgt) bis zum Einchecken (ca. 16.00) in unser Hotel  
abends: Spaziergang durch die Elektronikstraße „AKIHABARA“ oder durch die berühmte Einkaufstraße „GINZA“.  
Gemeinsames Abendessen in einem japanischen Restaurant

### **Freitag 21. April**

08.00 Abfahrt nach NIKKO  
mit Pause am Sano-Rasthaus  
Besichtigung des Toshogu-Schreins  
Weiterfahrt über die „ABC“-Straße zum Kegon-Wasserfall und Chuzenjin-See  
Gemeinsames Mittagessen (unterwegs)  
Rückfahrt direkt in das Shonan Village Center, in dem unser JAIG-Treffen stattfindet.



**Samstag 22. April** hier beginnt unser „Rahmenprogramm“



08.00 Fahrt nach Kamakura:  
Besichtigung verschiedener Tempel  
12.00 Mittagspause  
13.00 weitere Besichtigungen:  
Tempel und den berühmten „Großen Buddha“  
17.00 Ankunft in Shonan-Village  
18.00 Beginn unseres JAIG-Treffens mit Abendprogramm

„Open End“

### **Sonntag 23. April**

08.00 Start von Shonan Village mit Bus zum Fuji-Hakone-Nationalpark  
Schiffahrt auf dem Ashinoko-See und Seilbahnfahrt auf den Owakudani (heiße Quellen); wenn wir Glück haben - können wir den Fuji-san bewundern. Mittagessen unterwegs.  
18.00 ca. Ankunft in Atami-onsen oder Odawara. Übernachtung.  
Abendessen individuell.

**Montag 24. April**  
 10.20\* Abfahrt mit dem Shinkansen (2. Kl.) nach KYOTO (an 12.30\*), Möglichkeit zum Mittagessen im Zug (z.B. obento)  
 Stadtrundfahrt mit Bus und JAIG-Freunden aus Kyoto mit Besichtigung: „Goldener Pavillon“, Kiyomizu-Tempel (hier Einkaufsmöglichkeit für Andenken etc.), Heyan-Schrein.  
 17.30 ca. Ankunft im Hotel und Einchecken.  
 19.00 ca. Gemeinsames Abendessen (mit Überraschung)  
 Rückkehr zum Hotel



**Dienstag 25. April**  
 08.00 Busfahrt nach NARA  
 10.00 ca. Besichtigungen: Todaiji-Tempel, Kasuga-Schrein, Horyu-ji-Tempel (Weltkulturerbe)  
 Mittagspause (evtl. Lunchbox/obento)



16.00 ca. Ankunft in Osaka, Einchecken in unser Hotel  
 17.00 ca. Im „Internationalen Begegnungs-Center“ Treffen mit JAIG-Freunden aus Osaka und Umgebung. Von der dort vorhandenen Clubstation besteht die Möglichkeit zum QRV.  
 19.00 Gemeinsames Abendessen mit anschließenden gemütlichem Beisammensein.

Yume-dono / Halle der **Träume** in Horyu-ji

**Mittwoch 26. April**  
 07.00 Abfahrt vom Hotel mit dem Bus bis zum Internation. Kansai Airport. (dort Verabschiedung durch JAIG-Freunde und DF2CW).  
 10.40\* Rückflug nach DL mit KLM... nach AMS.  
 15.00\* Ankunft in AMS.  
 Individuelle Weiterreise.

\* Änderungen vorbehalten (nach derzeitigen Flug-/Fahrplänen)

## Anmeldung für die Teilnahme am JAIG Treffen 2000 in Japan

Ich/Wir melde(n) hiermit verbindlich an:

.....  
Datum und Unterschrift

### Angabe der Teilnehmer

	Familienname	Vorname	Mr./Mrs.	Adresse (Tel./Fax.angeben)
1				
2				
3				
4				

### Angabe für die Bestellung der Flugkarte (Anschlußflug nach JA mit KLM über Amsterdam)

1	Abflugsort	z.B. Berlin, Hannover, Düsseldorf, Frankfurt, München, od..... (Flughafen bitte angeben)
2	Abflugsdatum	19. April 2000, od..... (Anderer Wunsch Termin)
3	Rückflugsort	Kansai International Airport (Osaka)
4	Rückflugsdatum	26. April 2000, od..... (Anderer Wunsch Termin)
5	Ankunftsort	z.B. Berlin, Hannover, Düsseldorf, Frankfurt, München, od..... (Flughafen bitte angeben)

### Wichtigste Reisebedingungen nach Rechnung:

Umbuchung/Stornierung vor Ticketausstellung p. Person DM 50.-

Umbuchung/Stornierung nach Ticketausstellung p. Person DM 250.-

Empfehlung: Reisekostenrücktrittversicherung, Ausland-Krankenversicherung, etc. abschließen.

**Ihr Reisepaß muß noch mindestens 6 Monate nach Rückflugdatum gültig sein!**

Einreiseformalitäten werden im Flugzeug und am Flughafen Narita erledigt.

Der günstige Flugpreis und die Ankunft morgens haben uns veranlaßt, mit der KLM zu fliegen. Daher ist unserer Treffpunkt beim Hinflug der Abflugs-Gate im Flughafen Amsterdam/Schiphol.

Max. Teilnehmerzahl **25 Personen.**

Anmeldeschluß: **15. Sept. 1999.**

Reihenfolge nach Post/Fax-Eingang; es kann daher auch vor dem 15.9. Anmeldeschluß sein.

Anmeldung per Post Kunihiko IKI  
Hönlestr. 8  
80689 München

oder Fax 089 584382



